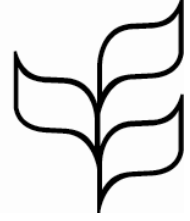


Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/23/2/Add.4
15 October 2019

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الثالث والعشرون

مونتريال، كندا، 25-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت*

إرشاد قاعدة الأدلة العلمية والتقنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

إضافة

ملاحظات بشأن العناصر المحتملة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

مذكورة من الأمانة التنفيذية

معلومات أساسية

1- كجزء من العملية التحضيرية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في المقرر [34/14](#)، طُلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تساهم في اجتماعها الثالث والعشرين والرابع والعشرين في إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وفي دعم العمل الذي يضطلع به الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي نفس المقرر، طُلب إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية أن يدمجا نتائج المناقشات التي دارت في الهيئة الفرعية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

2- وخلال اجتماعه الأول، دعا الفريق العامل المفتوح العضوية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إلى إحالة إلى عناية الفريق العامل أية توصيات ذات صلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي تنشأ عن مداولاتها، وخصوصا لدى نظرها في نتائج تقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES). وعلى نحو أكثر تحديدا، دعا الفريق العامل الهيئة الفرعية إلى تقديم عناصر بخصوص الإرشادات بخصوص غايات محددة وأهداف "ذكية" محددة وقابلة للقياس ودقيقة وواقعية ومحددة المدة الزمنية، ومؤشرات، وخطوط أساس، وأطر الرصد، التي تتعلق بالمحركات وراء فقدان التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق التغيير التحولي، ضمن نطاق الأهداف الثلاثة للاتفاقية.

3- وبناء عليه، صدرت الإضافة الحالية لدعم مداولات الهيئة الفرعية المتعلقة بإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقد أعدت الوثيقة الحالية استنادا إلى التقديمات المستلمة استجابة للدعوة إلى تقديم مقترحات بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ونتائج المشاورات الإقليمية والمشاورات الأخرى التي أجريت كجزء من عملية

إعداد الإطار العالمي، ونتائج الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والأدلة العلمية المتاحة، بما في ذلك نتائج التقييم العالمي الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.¹

4- ويرد في الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2/Add.1، موجز لنتائج التقييم العالمي الذي أجراه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات الأخرى ذات الصلة وتأثيراتها على العمل المستقبلي للاتفاقية، وخصوصا فيما يتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بينما يرد في الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2، القسم الأول، نظرة عامة على التأثيرات الرئيسية. وتوثق هذه التقييمات الحالة الراهنة للتنوع البيولوجي، وتحدد محركات التغيير، وتكشف السيناريوهات لتحديد المسارات التي يمكن أن تقود إلى رؤية عام 2050، وتحدد النهج والإجراءات الممكنة لتحقيق التغييرات التحويلية المطلوبة لتحقيق رؤية عام 2050.

5- وأقر التقييم العالمي الذي أجراه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات الأخرى ذات الصلة، بالحاجة الفورية لاتخاذ إجراءات في هذه الحقبة للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي (فضلا عن تغير المناخ وتدهور الأراضي)، من خلال زيادة التدابير المثبتة ومن خلال الشروع في تدابير جديدة لتحقيق التغير التحويلي. غير أنه نظرا لأن الاتجاهات الراهنة للتنوع البيولوجي هي سلبية عموما بدرجة عالية، مع بعض تزايد حدة المحركات، وبالنظر إلى فترات التأخير الكامنة في النظم الاجتماعية الإيكولوجية، سيستغرق الأمر بعض الوقت لتحقيق التغييرات الأساسية اللازمة لتقليل العديد من محركات هذه الاتجاهات. وعلاوة على ذلك، يتطلب الكثير من النظم الإيكولوجية والأنواع وقتا للاستعادة بمجرد تقليل التهديدات. ولذلك، بينما يكون عام 2030 ملائما لتنفيذ الإجراءات الفورية، فإن نطاق زمني أطول - حتى عام 2050 - هو أيضا مهم للسماح برؤية إيجابية. ويمكن استخدام نهج "التنبؤ العكسي" للاستدلال على الإجراءات اللازمة لتحقيق رؤية عام 2050 ولتحديد المعالم الرئيسية لعامي 2030 و2040.

6- وتجري حاليا صياغة محددة للإطار (مثل، تعاريف عناصره، بما في ذلك الغايات والأهداف) وسيتم توحيدها في مشروع أولي من المقرر نشره قبل ستة أسابيع من الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ولذلك، تعرض هذه الوثيقة مقترحات لإعداد عناصر متنوعة. ويقدم القسم الأول أدناه معلومات تتعلق بالغايات طويلة الأجل المحتملة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويقدم القسم الثاني معلومات تتعلق بمهمة عام 2030 المحتملة الخاصة بالإطار. ويعرض القسم الثالث بعض الاعتبارات لإعداد الأهداف المستقبلية. ويقدم القسم الرابع معلومات عن المؤشرات وخطوط الأساس وأطر الرصد. وقد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في النظر في هذه المعلومات وأن تقدم توصية إلى الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ورئيسيه المشاركين.

7- ويدعم الإضافة الحالية وثنائق معلومات عديدة، بما فيها نظرة عامة على مقترحات للأهداف المقدمة من الأطراف والمراقبين، ومعلومات عن مؤشرات التنوع البيولوجي المتاحة حاليا.

أولا - الغايات طويلة الأجل المحتملة

8- في استنتاجاتها بشأن السيناريوهات لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، لاحظت الهيئة الفرعية، في التوصية 1/21، أن "رؤية عام 2050 (الحياة في انسجام مع الطبيعة" حيث "بحلول عام 2050، يُقِيم التنوع البيولوجي ويُحفظ ويستعاد

¹ يمكن الاطلاع على جميع التقديمات المتعلقة بنطاق ومحتوى الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على الرابط التالي:

<https://www.cbd.int/conferences/post2020/submissions>. انظر أيضا: CBD/POST2020/PREP/1/INF/1

CBD/POST2020/PREP/1/INF/2, CBD/POST2020/WS/2019/1/2, CBD/POST2020/WS/2019/2/2, CBD/POST2020/WS/2019/3/2, CBD/POST2020/WS/2019/4/2, CBD/POST2020/WS/2019/5/2, CBD/POST2020/WS/2019/6/2 and CBD/GB/OM/2019/1/2.

ويستخدم برشد، وتصان خدمات النظام الإيكولوجي، مما يؤدي إلى استدامة كوكب سليم وتقديم منافع أساسية لجميع الشعوب." تحتوي على عناصر يمكن ترجمتها إلى غاية طويلة الأجل للتنوع البيولوجي وتوفر سياقاً للمناقشات المتعلقة بأهداف التنوع البيولوجي الممكنة لعام 2030 كجزء من إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020.

9- وعلى مدى عملية التشاور للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، كانت هناك دعوة لصياغة أكثر وضوحاً لما تعني رؤية عام 2050 بمصطلحات قابلة للقياس. وتتمثل إحدى وسائل القيام بذلك في استخدام غايات موجهة نحو تحقيق النتائج على المدى الطويل لعام 2050 (أي بيانات ترتبط بتغيير في حالة أو وضع مرتبط بالتنوع البيولوجي و/أو الرفاه).

10- وبالإضافة إلى تقديم المزيد من الخصوصية وقابلية القياس لرؤية عام 2050، يمكن أن تلعب هذه الغايات أيضاً دوراً مهماً في التواصل. وينبغي النظر في عناصر عديدة في إعداد مثل هذه الغايات:

(أ) ينبغي ربط الغايات برؤية عام 2050 وأكثر تحديداً بمهمة عام 2030 وأي أهداف لعام 2030. وبالمثل، ينبغي أن تسهم مهمة عام 2030 وأهدافها أيضاً في تحقيق الغايات؛

(ب) ينبغي أن تكون الغايات عالية وقابلة للقياس حتى يمكن إبلاغها إلى جمهور أوسع فضلاً عن ارتباطها بشيء يمكن تتبعه عبر الزمن. ويمكن تحقيق ذلك عن طريق صياغتها بالعلاقة إلى قيمة خط أساس أو سنة، أو عن طريق التعبير عنها بالعلاقة إلى حالتها الحالية²؛

(ج) يمكن أن تساعد هذه الغايات طويلة الأجل على تحديد غرض مشترك، وترشد الإجراءات على مدى فترات زمنية متوسطة وتشرك الجهات الفاعلة وتحفزها. وسيطلب ذلك زيادة الاتصال والابتكار وجهود التوعية لإحالة المسألة إلى عناية أعداد كبيرة من الجماهير وأصحاب المصلحة وتعبئة إجراءات مؤثرة. ومن الضروري إيجاد اتصال واضح بشأن الطريق إلى الأمام، بما في ذلك الجهات الفاعلة مثل الأعمال التجارية والصناعة المالية، بالإضافة إلى الحكومات، والمجتمع المدني، وعامة الناس، وذلك لتحديد المسارات وخرائط الطريق من أجل تحقيق هذه الغايات طويلة الأجل؛

(د) الغايات طويلة الأجل مفيدة لتقديم رؤية إيجابية، نظراً لفترات التأخير الكامنة في النظم الاجتماعية الإيكولوجية. وعموماً، تكون الاتجاهات الحالية للتنوع البيولوجي سلبية على نحو كبير، وتتزايد حدة الكثير من المحركات في الوقت الحاضر. ولذلك، ستستغرق بعض الوقت لتحقيق التغييرات الأساسية اللازمة لتحسين تلك الاتجاهات وسيطلب الكثير من النظم الإيكولوجية والأنواع وقتاً للاستعادة بمجرد تقليل التهديدات؛

(هـ) لكي تكون الغايات طويلة الأجل فعالة كأدوات اتصال، ينبغي أن يكون عددها محدوداً وسهلة الإبلاغ عنها.

11- وفي ضوء النقاط المذكورة أعلاه، قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في غايات طويلة الأجل موجهة نحو تحقيق النتائج والتركيز المحتمل عليها. ونظراً لقوة غايات عام 2050 هذه للإبلاغ عن الغرض النهائي للإطار، والمنافع المرتبطة بها للشعوب، يمكن أن تنتظر بيانات الغايات فيما يلي:

(أ) الأنواع - يمكن أن تتناول الغاية مفاهيم منع حالات الانقراض، وزيادة توافر الأنواع و/أو الحالة المنشودة للأنواع في عام 2050. ويمكن أن تنتظر مثل هذه الغاية في الحالة المحسنة للأنواع المهددة بالانقراض أو صون/منع المخاطر على جميع الأنواع. ويمكن أيضاً أن تتعلق بالتنوع الجيني. ويمكن استخدام مؤشرات، مثل القائمة الحمراء للأنواع المهددة

² من المهم تجنب الصياغة الضارة للغايات. فمثلاً، هدف طويل الأجل يركز على وقف فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام 2050 يمكن تحقيقه من الناحية النظرية عن طريق تحويل جميع الموائل الطبيعية إلى أغراض أخرى بحلول عام 2040. ولذلك، يمكن وقف فقدان التنوع البيولوجي بفاعلية في الفترة من عام 2040 إلى 2050. غير أن هذه الخصوصية لن تحتاج بالضرورة إلى إدراجها في صياغة الغاية ذاتها، بل بدلاً من ذلك يمكن التفاوض في بعض فقرات الديباجة أو النص المرتبط بها. كما يمكن أن تقدم الأهداف المستقبلية سياقاً إضافياً.

بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة أو مؤشر الكوكب الحي، من أجل إقامة خط أساس وتقييم التقدم المحرز لمثل هذه الغاية؛

- (ب) *النظم الإيكولوجية* - يمكن صياغة غاية لكي تعكس التغيير في اتجاهات فقدان النظم الإيكولوجية، وتدهورها، وتفتتها و/أو الحالة المرغوبة المستقبلية للنظم الإيكولوجية في عام 2050. ونظرا لتنوع النظم الإيكولوجية، يمكن أن يقتضي الأمر إعداد مؤشرات متعددة أو مؤشر مركب لإقامة خط أساس لمثل هذا الهدف أو لرصد التقدم المحرز في تحقيقه؛
- (ج) *المنافع* - من شأن هدف يركز على ضمان أن المنافع المقدمة من التنوع البيولوجي، من أجل سلامة الكوكب وللوفاء باحتياجات المجتمعات والاحتياجات المجتمعية يمكن أن يساعد على ربط الغايات بالغرض العام لرؤية عام 2050.

ثانيا - مهمة عام 2030

12- ينص المقرر 34/14 على أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ينبغي أن يكون مقترنا بمهمة ملهمة ومحفزة لعام 2030 كنقطة انطلاق نحو رؤية عام 2050، "العيش في انسجام مع الطبيعة". وخلال عملية التشاور حتى تاريخه والاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي، اقترح أن بيان المهمة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي، يمكن أن يكون، ضمن جملة أمور:

- (أ) طموحا، ومطلعا، وقائما على الأدلة وملهما؛
- (ب) بسيطا وسهلا من أجل التواصل ومختلف الجماهير ذوي الصلة؛
- (ج) ينص على الاحتياجات التي ينبغي تحقيقها في عام 2030، ومن سينتفع بها وكيفية المنفعة؛
- (د) يعمل كمرحلة رئيسية لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي؛
- (هـ) يعكس الحالة المنشودة للتنوع البيولوجي في عام 2030؛
- (و) يصاغ في بيان عملي يتعلق بالتغييرات المنشودة؛
- (ز) يعكس الأهداف الثلاثة للاتفاقية والبروتوكولين؛
- (ح) يستند إلى عناصر رؤية عام 2050؛
- (ط) يشير إلى خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
- (ي) يعالج محركات فقدان التنوع البيولوجي ويعكس نموذج الاستجابة لتأثير حالة الضغط؛
- (ك) يعكس التعميم؛
- (ل) يبرز أهمية التنوع البيولوجي لكل من سلامة الكوكب ورفاه البشر؛
- (م) يعترف بالعمل الذي تم إجراؤه بالفعل في مجال قضايا التنوع البيولوجي.

13- ومن شأن بيان مهمة ملهما ومحفزا يعزز الإجراءات ويكون متسقا مع النقاط المثارة أعلاه ولكنه يكون أيضا بسيطا وسهلا للإبلاغ أن ينطوي على الحاجة إلى الاتساق والعمومية، ومعالجة تلك النقاط على نحو ضمني بدلا من النحو الصريح. ويمكن دعم بيان المهمة هذا عن طريق مبرر منطقي يقدم سياقاً إضافياً وخصوصية إضافية. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يشكل بيان المهمة والنص التفسيري المصاغ على الخطوط أدناه بياناً لمهمة عام 2030 للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020:

تنفيذ الحلول عبر المجتمع لمعالجة فقدان التنوع البيولوجي وتعزيز المنافع مع المساهمة في خطة التنمية العالمية، وبحلول عام 2030، وضع العالم على المسار الصحيح لتحقيق رؤية عام 2050.

14- ويشير "تنفيذ الحلول" إلى نهج عملي إيجابي. وتشير "عبر المجتمع" إلى أن هناك حاجة إلى اتخاذ إجراءات من جانب جميع الجهات الفاعلة، على نحو فردي، وجماعي وعلى جميع المستويات وعبر جميع القطاعات (أي التعميم). ولمعالجة "فقدان التنوع البيولوجي" يعني أنه يجب معالجة المحركات المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي من أجل تحسين حالة التنوع البيولوجي. ويبرز "تعزيز المنافع" عناصر مساهمات الطبيعة للبشر ورابطاً قوياً لتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. وينص الموعد النهائي عام 2030 على أن هذه المهمة هي مرحلة أساسية على الطريق إلى تحقيق رؤية عام 2050 "للعيش في انسجام مع الطبيعة" ويعزز الحاجة إلى إجراءات فورية في هذه الحقبة.

15- وينبغي النظر في بيان المهمة هذا بمصاحبة العناصر الأخرى للإطار.

ثالثاً - الأهداف

16- تعرّف الأهداف على أنها بيانات "ذكية"³ تلتقط ما نرغب في تحقيقه أو القيام به في غضون فترة زمنية محددة نحو الغايات طويلة الأجل. ويمكن تطبيقها على التنوع البيولوجي والإجراءات، والمنافع للبشر، أو حتى الجوانب ذات الصلة بوسائل التنفيذ.

17- وينبغي أن يستند إعداد الأهداف المستقبلية للتنوع البيولوجي إلى الأدلة المتاحة، بما في ذلك تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وعلى ما عرفته هذه الأدلة على أنه لازم لتحقيق التغييرات التحولية اللازمة للعيش في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. وبالمثل، ينبغي أن تنظر صياغة الأهداف المستقبلية في رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، والروابط بين التنوع البيولوجي وخطة التنمية المستدامة لعام 2030، والأسباب وراء تفاوت مستويات التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والدروس المستفادة من تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها. وقد تم تعريف بعض هذه العناصر التي ينبغي النظر فيها في وثيقة المقدمة لهذه الإضافة. كما تم إبراز قضايا مشابهة في الاستنتاجات من الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي وكذلك من خلال عمليات التشاور بشأن الإطار لما بعد عام 2020.

18- وتشير الأدلة المتاحة إلى أن الحلول التي تعالج مختلف المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي ينبغي أن تكون في استجابة فعالة وشاملة للتدهور العالمي للتنوع البيولوجي والمنافع التي يقدمها. وينبغي مطابقة إعداد الأهداف المستقبلية والانتهاء من صياغتها مع عناصر الإطار الأكثر أهمية لتحقيق رؤية عام 2050 وغاياتها وينبغي أن تسمح بقياس التقدم المحرز وتتبعه. وينبغي أن تنظر فيما يلي:

(أ) الأهداف الثلاثة للاتفاقية؛

(ب) المكونات المتنوعة للتنوع البيولوجي (النظم الإيكولوجية والموائل، والأنواع، والتنوع الجيني)؛

(ج) المكونات المتنوعة لرؤية عام 2050 (يُقيّم التنوع البيولوجي ويُحفظ ويستعاد ويستخدم برشد، وتضان

خدمات النظام الإيكولوجي)؛

(د) محركات فقدان التنوع البيولوجي؛

³ وهناك سرد لمعيار "الذكية" على أنه محدد، وقابل للقياس، ويستند إلى النتائج ومحددا زمنياً (مثلاً، في استنتاجات الاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/1/5)). وفي سياقات أخرى، استخدم المعيار: استراتيجي، قابل للنقل، وعملي، وطموح، وواقعي، وذو صلة، من بين سياقات أخرى.

- (هـ) المنافع المستمدة من استخدام التنوع البيولوجي وتقاسم تلك المنافع؛
- (و) الإجراءات المحددة اللازمة لتقليل التهديدات التي تعترض التنوع البيولوجي وتحقيق الغايات طويلة الأجل؛
- (ز) قطاعات متنوعة.

19- وعلى مدى عملية التشاور، تمت ملاحظة أن الموضوعات و/أو المسائل التي تشملها أهداف أيشي للتنوع البيولوجي يمكن أن تعمل كأساس لإعداد أهداف مستقبلية للتنوع البيولوجي. غير أنه لوحظ أيضا أن أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بها فجوات وحدود عديدة وينبغي النظر فيها عند إعداد الأهداف المستقبلية. وسيتم مناقشة أخرى أدناه لهذه المسائل. وبالإضافة إلى ذلك، هناك أيضا القضايا العامة أو الشاملة التي يمكن النظر فيها عند إعداد الأهداف. ويرد مناقشة أخرى لهذه المسائل في القسم الفرعي اللاحق في هذه المذكرة.

ألف - الفجوات والحدود للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي

20- عالجت الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 المسائل المتعلقة بالأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي (الغاية ألف)، وتقليل الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي (الغاية باء)، وتحسين حالة التنوع البيولوجي (الغاية جيم) والمنافع المستمدة من التنوع البيولوجي (الغاية دال) وتعزيز التنفيذ (الغاية هاء). غير أنه على الرغم من هذا النطاق الواسع لمستوى الغايات، كان لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي عددا من الفجوات والحدود. وفيما يلي بعض الفجوات والحدود للخطة الاستراتيجية الحالية، المحددة في ضوء التقييم العالمي والتقييمات الأخرى للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:

- (أ) تمت صياغة الكثير من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بالعللاقة إلى التهديدات التي تواجه التنوع البيولوجي. وبالمقارنة، هناك عدد قليل من الأهداف يركز على المنافع المقدمة من التنوع البيولوجي أو على مساهمته في التنمية المستدامة، بما في ذلك مثلا، الصحة، والأمن الغذائي، والتخفيف من تغير المناخ والتكيف معه. وفي الإطار المستقبلي، فإن صياغة بعض الأهداف حول منافع مختلفة مقدمة من التنوع البيولوجي قد يسمح بمنظور أكثر إكتمالا وتمكيني. كما قد يقدم التركيز الأكبر على المنافع التي يقدمها التنوع البيولوجي فرصة لإدراج المسائل المتعلقة بالنهج القائمة على الحقوق فضلا عن الإنصاف بين الأجيال على النحو الذي تمت مناقشته خلال الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية؛
- (ب) تشمل أهداف أيشي للتنوع البيولوجي تعميم التنوع البيولوجي فقط في القطاعات الزراعية والحرجية والأحياء المائية ومصايد الأسماك تحت الهدفين 6 و7. ولا يعالج الهدفان الدور التمكيني الذي يلعبه التنوع البيولوجي في هذه القطاعات، مثلا، من خلال تقديم خدمات النظم الإيكولوجية، لدعم الأنشطة في هذه القطاعات. ولا يعكس أيضا الحلول القائمة على الطبيعة الممكنة للتصدي للتحديات المجتمعية العالمية؛

- (ج) لم تعالج مباشرة محركات فقدان التنوع البيولوجي المتعلقة بالسلوك والمؤسسات؛
- (د) تقتصر مسألة الاستغلال المفرط لأنواع بدرجة كبيرة على البيئة المائية، وخصوصا البيئة البحرية؛
- (هـ) يركز هدف التلوث على المغذيات المفرطة، والتلوث من اللدائن، ومبيدات الآفات وغيرها من المواد الكيميائية، ولم يشمل صراحة التلوث بسبب الضوضاء؛
- (و) لا يوجد هدف يرتبط مباشرة بتغير المناخ كمحرك من محركات فقدان التنوع البيولوجي. وعلاوة على ذلك، لم يتم معالجة الآثار المستقبلية أو طويلة الأجل لتغير المناخ وتأثيراتها على إدارة التنوع البيولوجي؛

(ز) تشير الأهداف المتعلقة بالموائل إلى تخفيض الضغوط عليها (الهدف 5 من أهداف أيشي)، وإلى ضمان حمايتها (الهدف 11 من أهداف أيشي) واستعادتها (الهدف 15 من أهداف أيشي). غير أنه لا يوجد أي هدف بشأن الحالة الفعلية للموائل الطبيعية، وكمياتها ونوعيتها؛

(ح) يركز الهدف بشأن الأنواع على تلك الأنواع المعروفة بأنها مهددة بالانقراض. ولا يوجد هدف يركز على الأنواع الشائعة أو على توافرها. وعلاوة على ذلك، لا يوجد هدف يتعلق بالتجارة في الأنواع؛

(ط) لم تنعكس مسألة السلامة الأحيائية؛

(ي) لم تنعكس مسألة بناء القدرات؛

(ك) يقتصر النظر في الاعتبارات الجنسانية على إشارة إلى النساء في سياق المجموعات الضعيفة في الهدف 14 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. ولا يوجد هدف يتعلق بالمساكن الجنسانية عامة أو بالدور الذي يمكن أن تلعبه النساء كعوامل للتغيير.

21- وقد ترغب الأطراف في النظر في هذه الاعتبارات عند إعداد توصياتهم للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

22- ولدى النظر في إرشاداتها الموجهة إلى الفريق العامل المتعلقة بمحركات فقدان التنوع البيولوجي، قد ترغب الهيئة الفرعية أن تأخذ في الحسبان المعلومات الواردة في هذا المرفق، والتي تلخص وتنظم موضوعات وعناصر الأهداف الممكنة، وتقدم ملاحظات استنادا إلى التقييمات الملاحظة بصددها، وعملية التشاور التي أجريت لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتقييمات المستلمة.

باء - الاعتبارات العامة لإعداد الأهداف

23- بالإضافة إلى المسائل والفجوات المحددة هذه، هناك عدد من الاعتبارات الإضافية الأكثر عموما أو الشاملة التي ينبغي أخذها في الحسبان عند أعداد الأهداف، وهي:

(أ) ينبغي أن تكون الأهداف قابلة للتحقيق في غضون الخط الزمني المشار إليه. فعلى سبيل المثال، هناك بعض النتائج المنشودة للتنوع البيولوجي التي قد لا تكون مدة تحقيقها خلال 10 سنوات واقعية من الناحية العلمية بالنظر إلى التأخيرات في الوقت الموجود بين اتخاذ الإجراءات ورؤية النتائج في النظم الطبيعية؛

(ب) ينبغي إعداد الأهداف مع إيلاء الاعتبار الواجب للإجراءات والتغييرات التي تشير الأدلة المتوافرة إلى أنها لازمة من أجل تحقيق التغيير التحويلي المطلوب للعيش في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050؛

(ج) ينبغي أن ترتبط الأهداف التي يتم إعدادها برؤية عام 2050 وأي غايات أخرى طويلة الأجل حتى يمكن وضعها كمعالم رئيسية بدلا من نقاط نهائية في حد ذاتها. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يتم إعداد الأهداف المستقبلية بطريقة تكون مكملة لبعضها البعض على نحو جماعي من أجل تحفيز التغييرات المطلوبة لوضع العالم على المسار الصحيح لبلوغ رؤية عام 2050؛

(د) ينبغي أن تكون الأهداف "ذكية" إلى أقصى حد ممكن. غير أن هناك بعض المسائل التي سيكون من الصعب إعداد أهداف "ذكية" بالكامل لها، إن لم يكن مستحيلا، في الوقت الحالي، بالنظر إلى البيانات والمنهجيات والتكنولوجيات الموجودة. ولا ينبغي أن يؤدي عدم القدرة على إعداد هدف "ذكي" لمسألة محددة إلى حذف مسألة مهمة. وبالمثل، ينبغي توخي الحذر في تجنب تحديد أهداف على أساس الموضوعات فحسب مع مؤشرات يمكن قياسها بسهولة.

ويمكن أن يؤدي ذلك إلى تحديد أهداف بشأن مسائل أقل أهمية مع تجاهل المسائل الأكثر أهمية. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى تحديد أهداف ضارة، على النحو المشار إليه في الفقرة 10(ب) والحاوية 2؛

(هـ) الإطار ذو طبيعة عالمية. ولكن ينبغي النظر في إعداد أهداف عالمية يمكن تصنيفها أو على خلاف ذلك اعتمادها على المستويات الإقليمية، والوطني أو دون الوطني، وتكون قابلة للتنفيذ على تلك المستويات؛

(و) يمكن أن تعكس الأهداف النتائج المنشودة في الظروف البيولوجية، ورفاه الإنسان، والظروف الاقتصادية، وتقليل التهديدات أو الظروف الأخرى. كما يمكن إعداد الأهداف للإجراءات، وبذلك تعكس الإكمال، والإدارة المناسبة، أو أنشطة أخرى مع الإنتهاء المنشود ضمن الفترة الزمنية للإطار؛

(ز) إلى أقصى حد ممكن، ينبغي صياغة الأهداف، بطريقة مبسطة وسهلة حتى يمكن فهم اللغة وتجنب جمع مسائل كثيرة جدا من أجل تيسير الرصد والإبلاغ. وخلال عملية التشاور بشأن الإطار لما بعد عام 2020 والاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، تمت ملاحظة أن إحدى الوسائل لمعالجة هذا التحدي يمكن أن تكون من خلال استخدام أهداف فرعية؛

(ح) إستنادا على عدد الأهداف ونطاقها، قد يكون من المفيد تنظيمها حول عناوين قليلة للمساعدة في تقديم هيكل أكثر وضوحا للإطار ومساعدة الإبلاغ عنه.

رابعا - المؤشرات وخطوط الأساس وأطر الرصد

24- ستكون المؤشرات وخط الأساس وإطار الرصد جميعها مربوطة بالضرورة إلى إعداد غايات طويلة الأجل وأهداف "ذكية".

25- وفي المقرر 28/13، رحب مؤتمر الأطراف بقائمة المؤشرات للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وتضمنت قائمة المؤشرات هذه المؤشرات ذات الصلة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030. وتضمنت القائمة أيضا المؤشرات المتوافرة حاليا للاستخدام والمؤشرات قيد الإعداد. وبعد ذلك، تم تحديد 17 مؤشرا إضافيا، مع الاستناد أساسا إلى المؤشرات المستخدمة في التقييم العالمي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وتمت ملاحظة هذه المؤشرات في التوصية 4/22 للهيئة الفرعية. ويرد في وثيقة معلومات قائمة محدثة للمؤشرات استنادا إلى هذا المقرر وهذه التوصية. ويمكن أن تعمل قائمة المؤشرات كأساس لإعداد مجموعة من المؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

26- ورحب مؤتمر الأطراف بقائمة المؤشرات الحالية للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في المقرر 28/13، ولاحظ أن قائمة المؤشرات العالمية تقدم إطارا لكي تستخدمه الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الدولية، حسب الاقتضاء، لتقييم التقدم المحرز نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي على المستوى العالمي. وفي نفس المقرر، شدد على أن قائمة المؤشرات تقدم إطارا مرنا للأطراف للتكيف مع أولوياتها وظروفها الوطنية، حسب مقتضى الحال. ومن الناحية العملية، استخدمت قائمة المؤشرات أساسا لرصد التقدم المحرز على المستوى العالمي، مثلا، من خلال نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*. وتوحي الأدلة المتاحة من التقارير الوطنية وغيرها من المصادر إلى أن استخدام قائمة المؤشرات العالمية لغرض الرصد على المستوى الوطني من جانب الأطراف كان محدودا. وقد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في هذه المسألة عند نظرها في المؤشرات المحتملة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

27- ومن الوجهة التاريخية، تمت معالجة المؤشرات بواسطة الاتفاقية على أنها مسألة قائمة بذاتها. وبينما كانت المؤشرات التي حددتها الاتفاقية متسقة مع النهج العامة للاتفاقية المتعلقة بالرصد، فإن هناك علاقة وثيقة بينها وبين أطر الرصد الأخرى

المستخدمة من جانب الاتفاقية. ولذلك، قد ترغب الأطراف في النظر في العلاقة بين هذه المؤشرات وأي أطر للرصد للاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

28- وبمجرد تطوير إضافي لتسمية الهدف وصياغته، ستكون الأهداف العالمية مرتبطة بكل من غايات عام 2050 وأهداف عام 2030، مع الأخذ في الحسبان الحاجة إلى أهداف وطنية وإقليمية لرفعها إلى الأهداف العالمية والعكس صحيح.

29- وتتمثل إحدى المهام الرئيسية لمؤتمر الأطراف في الإبقاء على تنفيذ الاتفاقية قيد الاستعراض. وفي كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، كان هناك بند أو أكثر على جدول الأعمال يتعلق بالرصد والاستعراض. وقد أجريت الاستعراضات على أساس المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وتقاريرها الوطنية، ومن تقارير مثل نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*. وقد نظرت إحدى الهيئات الفرعية للاتفاقية عموماً في عناصر متنوعة من هذه الاستعراضات. وبالنسبة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، قد ترغب الأطراف في النظر في اعتماد طرائق مشابهة، بما في ذلك استعراض الإطار بواسطة مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية في كل من اجتماعاتها في الفترة منذ اعتماد الإطار والعام 2030. وبالمثل، قد ترغب الأطراف في النظر في التعديلات التي قد تكون لازمة إلى العمليات الحالية للاتفاقية وكذلك في الأطر الإضافية للرصد التي قد تكون لازمة. فعلى سبيل المثال، تجري الاتفاقية حالياً عمليات استعراض عديدة بموجب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ التي يمكن جمعها معاً في فترة إطار عام 2020. وبالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تستكشف الهيئة الفرعية للتنفيذ، في اجتماعها الثالث، إعداد آليات استعراض معززة في إطار الاتفاقية من أجل تعزيز التنفيذ بموجب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

المرفق

موضوعات الأهداف والعناصر المحتملة

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
التنوع البيولوجي ونتائج الحفظ		
تمت معالجة الموائل في الهدف 5 من أهداف أيشي (فقدان الموائل)، والهدف 11 من أهداف أيشي (المناطق المحمية) والهدف 15 من أهداف أيشي (الاستعادة). غير أن أيا من هذه الأهداف لا يشير بالتحديد إلى حالة الموائل.	يمكن أن يركز هدف على حالة الموائل (مثلا، حجم أو النسبة المئوية للموائل التي هي في حالة طبيعية)؛ معالجة المسائل المتعلقة بنوعية الموائل، بما في ذلك التفتت، والترابط، والسلامة؛ يمكن أن يطبق عموما على جميع الموائل و/أو تحديد موائل بعينها. وقد يتطلب الأمر أهداف أو عناصر منفصلة للموائل الأرضية والبحرية وموائل المياه العذبة (انظر أيضا "التدابير القائمة على الموقع"؛ "فقدان الموائل").	الموائل

⁴ حددت عملية التشاور بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والتقييمات من الأطراف وأصحاب المصلحة، فضلا عن المعلومات المحددة في المذكرة الحالية بشأن أثر التقييمات ذات الصلة والدروس المستفادة من تنفيذ الاتفاقية، حددت موضوعات متنوعة يمكن أن تتعكس من خلال الأهداف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتتبع قائمة أولية لهذه الموضوعات في هذا الجدول. وتم تجميع هذه الموضوعات في عناوين الصف المعني. غير أنه حسب نطاق ومحتوى الأهداف المستقبلية، يمكن أن تتعلق موضوعات هدف معين بعناوين مختلفة و/أو متعددة. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم وثيقة معلومات تجميعا لمقترحات محددة للأهداف المستلمة من خلال عمليات التشاور المختلفة بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

⁵ تحدد المعلومات المذكورة في هذا العمود الفجوات والمسائل الأخرى التي يمكن النظر فيها في صياغة الأهداف. وقد تم تحديد هذه الفجوات والمسائل استنادا إلى الخبرات في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والتقييمات المشار إليها في المذكرة الحالية فضلا عن التقييمات المستلمة كجزء من عملية التشاور للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

⁶ تحدد المعلومات المذكورة في هذا العمود ما إذا قد تم النظر في موضوع محدد من خلال أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وكيفية القيام بذلك.

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
<p>يركز الهدف 12 من أهداف أيشي على الأنواع المهددة بالانقراض (مع تجنب الانقراض وتحسن الحالة). وهو لا يعالج تدهور الأنواع الشائعة أو حالتها أو يعالج المسائل المتعلقة بتوافر الأعداد أو صحتها. ويعالج التنوع الجيني في الهدف 13 من أهداف أيشي الذي يركز على حماية التنوع الجيني وتطوير استراتيجيات لمعالجة التآكل الجيني. ويضع الهدف تركيزا قويا على حفظ التنوع الجيني في النباتات المزروعة والحيوانات المدجنة، بالمقارنة إلى الأنواع البرية. وعلى الرغم من توجيه بعض العناية إلى "الأقارب البرية" والأنواع ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية" والأنواع ذات القيمة الثقافية"، فإن وصف الأنواع يحذف على درجة كبيرة الأنواع البرية التي تشكل الغالبية العظمى من التنوع الجيني على الأرض.</p>	<p>يمكن أن يركز هدف على حالة الأنواع (حالة المخاطر، وتوافر الأعداد)؛ وعلى الأنواع المهددة بالانقراض و/أو الأنواع الشائعة؛ وعلى حالة التنوع الجيني؛ وعلى أنواع معينة (مثل النباتات المستزرعة)، والتنوع الجيني على نحو أعم، و/أو تنوع التطور الجيني للأنواع.</p>	الأنواع
المحركات المباشرة		
<p>يعالج فقدان الموائل في الهدف 5 من أهداف أيشي. والهدف عام ولكن لديه عنصرا محددًا يتعلق بالغابات.</p>	<p>يمكن أن يركز هدف بشأن فقدان الموائل على تقليل المعدل الشامل لفقدان الموائل. ويمكن أن يركز الهدف على الموائل عموما أو يحدد موائل معينة التي ينظر إلى فقدانها على أنه مهما بدرجة خاصة. ويمكن أيضا أن يعالج مسائل عامة تتعلق بتخطيط استخدام الأراضي، مما يسمح بمعالجة مسائل تتعلق بالتوسع الحضري وتطوير البنية التحتية.</p>	التغير في استخدام الأراضي
<p>تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 11 من أهداف أيشي، ويشير هدف موجه نحو تحقيق النتائج إلى الجوانب الكمية والنوعية للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على أساس المنطقة. وفيما يتجاوز المناطق المحمية الرسمية، قد تكون هناك حاجة إلى هدف بشأن الحفاظ على الموائل الطبيعية على نحو أعم. وقد يكون من اللازم هدف يشير إلى الحماية القائمة على أساس الموقع.</p>	<p>الهدف الخاص بالتدابير القائمة على الموقع يمكن أن يركز على حفظ مواقع معينة من خلال المناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على أساس المنطقة. ويمكن أن يركز على المنطقة التي سيتم حفظها و/أو الخصائص المحددة للتنوع البيولوجي للمواقع، فضلا عن فعالية الإدارة. ويمكن أن يعالج أيضا الخواص على مستوى المناظر الطبيعية بما في ذلك مدى الترابط.</p>	
<p>تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 15 من أهداف أيشي، هدف موجه نحو تحقيق النتائج يركز على قدرة النظام الإيكولوجي على الصمود، وحجز الكربون واستعادة 15 في المائة من النظم الإيكولوجية المتدهورة. غير أن التركيز على هدف كمي للمنطقة لا يؤدي إلى أقصى قدر من استعادة التنوع البيولوجي.</p>	<p>هدف الاستعادة يمكن أن يركز على استعادة المناطق المحولة والمتدهورة؛ وعلى المنطقة التي سيتم استعادتها أو على التنوع البيولوجي المعين و/أو خدمات النظم الإيكولوجية لمنفعة مثل هذه الاستعادة. ويمكن أن يكون عاما أو يحدد بصفة خاصة أنواع الموائل/النظم الإيكولوجية.</p>	

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
تمت معالجة الإدارة المستدامة في الهدف 6 من أهداف أيشي (للموارد المائية الحية) مع تركيز بدرجة كبيرة على البيئة البحرية. ولا يوجد هدف يرتبط بالأنواع الأرضية. ولا يعالج الهدف 6 التجارة مباشرة.	الأهداف بشأن الاستغلال المفرط للموارد الحية (الأرضية، والموارد المياه العذبة، والبحرية) يمكن أن يعالج أيضا إدارة الحصاد والتجارة، والحوافز وخيارات المستهلك (إدارة الطلب).	الاستغلال المفرط
تمت معالجة الأنواع الغريبة الغازية في الهدف 9 من أهداف أيشي، بشأن إجراء وهدف موجه نحو تحقيق النتائج يتعلق بمراقبة القضاء على الأنواع الغريبة الغازية وإدارتها ومساراتها.	يمكن أن يعالج هدف بشأن الأنواع الغريبة الغازية المسائل المتعلقة بمنع إدخال الأنواع الغريبة الغازية، ومراقبتها والقضاء عليها.	الأنواع الغريبة الغازية
الهدف 10 من أهداف أيشي، هدف موجه نحو تحقيق النتائج، يركز على خفض الضغوط على الموائل، وخصوصا الضعيفة أمام آثار تغير المناخ، بما في ذلك الشعب المرجانية. ولا يعالج الهدف مباشرة تغير المناخ على أنه محرك من محركات فقدان التنوع البيولوجي.	يمكن أن يعالج هدف تغير المناخ كمحرك رئيسي لفقدان التنوع البيولوجي. ويمكن أن يركز على الدور الذي يمكن أن يلعبه التنوع البيولوجي كحل قائم على أساس الطبيعة للتخفيف من تغير المناخ والتكيف معه.	تغير المناخ
تمت معالجة التلوث في الهدف 8 من أهداف أيشي بشأن التلوث. ويركز الهدف على خفض التلوث، بما في ذلك المغذيات، بشكل عام.	يمكن أن يركز هدف على الأنواع الرئيسية للتلوث، بما في ذلك المغذيات، ومبيدات الآفات والمواد الكيميائية الأخرى فضلا عن المواد البلاستيكية. ويمكن أن يعالج أيضا المسائل المتعلقة بإدارة النفايات.	التلوث
استخدام الطبيعة وقيمتها		
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 14 من أهداف أيشي، مع التركيز على حماية النظم الإيكولوجية واستعادتها لغرض التوفير المستمر لخدمات النظم الإيكولوجية. ويشير الهدف 14 من أهداف أيشي إلى صحة الإنسان بمعنى عام.	يمكن أن تعالج الأهداف كيفية وفاء الطبيعة باحتياجات الناس وتوفير سبل عيش للمجموعات والمجتمعات (مثلا، القيمة الدولارية؛ وحجم الأخشاب؛ وكمية الأسماك).	السلع المادية من الطبيعة
	يمكن أن تعالج الأهداف تنظيم الخدمات التي تقدمها الطبيعة، مثل الحماية من الفيضانات، وتنقية المياه وغير ذلك من الخدمات، وضمانها للجميع (مثلا الناس التي تخدمها؛ والناس المحمية من المخاطر)؛ ويمكن أن يركز أيضا على تعظيم المنافع من التنوع البيولوجي بالنسبة لأنواع نشاطات معينة، بما في ذلك الزراعة المستدامة، والحراثة ومصايد الأسماك، والتخفيف من تغير المناخ والتكيف معه، ويمكن أن تساعد على إصدار الحلول القائمة على الطبيعة لمختلف التحديات المجتمعية، مثل الأمن الغذائي.	تنظيم خدمات الطبيعة
	يمكن أن تضمن الأهداف تلبية الاحتياجات الثقافية (بما في ذلك الطقوس والدينية) ويمكن للجميع الحصول عليها.	الخدمات غير المادية (الثقافية) للطبيعة

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
لم يتم معالجة هذا الموضوع بالتحديد في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.	تُقيّم الطبيعة (والتنوع البيولوجي) في حد ذاتها على نحو مستقل من الخدمات التي تقدمها للناس. ويقدّر المواطن على مدى الكوكب قيمة فكرة مفادها أن الطبيعة المزدهرة موجودة على الصعيد العالمي وهي آمنة. انظر أيضا الأهداف بشأن الأنواع والموائل.	التواجد والقيم المتأصلة للطبيعة
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 16 من أهداف أيشي، هدف عملي وموجه نحو تحقيق النتائج يركز على تفعيل بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع.	يمكن أن يركز هدف على التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية.	التقاسم المنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية
الأدوات والحلول ونقاط التأثير		
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 3 من أهداف أيشي، هدف عملي وموجه نحو تحقيق النتائج يركز على الحوافز الإيجابية والسلبية. ويركز الهدف على دور الحكومات في إزالة الحوافز الضارة أو وضع حوافز إيجابية.	يمكن أن يركز هدف على إزالة الحوافز الضارة، بما في ذلك الإعانات؛ ويعالج المسائل المتعلقة بالتخطيط الحكومي فضلا عن القطاع المالي.	الحوافز
لم يتم معالجة هذه الموضوعات بالتحديد في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.	يمكن أن يركز هدف على وجود واستخدام الأدوات القانونية والتنظيمية لدعم الأهداف التي تعالج المحركات والاستخدام. ويمكن أن يشمل ذلك ضمن جملة أمور إدارة الأنواع، وإدارة الأراضي، والتجارة، وإدارة التهديدات، وتدابير للتأثير على الطلب.	القوانين والقواعد والسياسات
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 4 من أهداف أيشي، هدف يقوم على عمليات تتعلق بخطط للإنتاج والاستهلاك المستدامين. ويشير الهدف إلى مجموعة من الجهات الفاعلة ولكنه لا يحدد القطاعات التي ينبغي اتخاذ الإجراءات بشأنها.	يمكن أن يركز هدف على تعزيز الاستهلاك والإنتاج المستدامين. ويمكن أن يركز مثل هذا الهدف على تقليل الطلب العام على الموارد ويمكن أن يعالج أيضا المسائل المتعلقة بالتجارة غير المستدامة، والتجارة غير المشروعة في الأحياء البرية أو على الصراعات بين البشر والأحياء البرية. ويمكن أن يشير أيضا إلى الحلول القائمة على الطبيعة من أجل تحسين الاستدامة.	الاستهلاك والإنتاج المستدام
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 2 من أهداف أيشي، هدف يقوم على عمليات يركز على دمج قيم التنوع البيولوجي في السياسات الحكومية ذات الصلة. ولا يركز على مسائل التقييم بدرجة أعم.	يمكن أن يركز مثل هذا الهدف على ضمان الاعتراف الكامل بالقيم المتعددة والمتنوعة للتنوع البيولوجي وانعكاسها في عمليات صنع القرار على جميع المستويات. ويمكن أن يشمل أيضا إدماج هذه القيم بواسطة الحكومات والقطاع الخاص.	قيم التنوع البيولوجي

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
لم يتم معالجة هذه الموضوعات بالتحديد في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.	يمكن أن تعالج الأهداف المحركات غير المباشرة الأخرى التي حددها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (والمصنفة على النحو التالي: الديناميات والاتجاهات السكانية، والاجتماعية الثقافية؛ والاقتصادية والتكنولوجية، والمؤسسية والحوكمة؛ والصراعات والأوبئة. وحدد المنبر الحكومي الدولي أيضا "روافع" و"تقاط" تأثير" للتغيير التحويلي.	المسائل الأخرى للتغيير التحويلي
الظروف التمكينية		
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 17 من أهداف أيشي، هدف عملي وموجه نحو تحقيق النتائج يركز على إعداد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.	يمكن أن يركز هدف على الحاجة إلى تعزيز التماسك في عمليات التخطيط الوطني وضمان اعتماد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كاستراتيجيات على كافة مستويات الحكومة. وعلى نحو أوسع، هناك حاجة إلى آلية مناسبة للتنفيذ والحوكمة عن طريق إقامة منصات وطنية متعددة القطاعات ومتعددة أصحاب المصلحة، ومواعدة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والزيادة العادية والدورية في الطموح والعمل، والإتصاف، والمساواة بين الجنسين، والانفتاح والشمولية.	عمليات التخطيط الوطني
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 20 من أهداف أيشي، هدف موجه نحو تحقيق النتائج يركز على زيادة مبالغ الموارد المالية من جميع المصادر من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية.	يمكن أن يركز هدف على الاعتراف بالدور الحيوي للموارد المالية من أجل تنفيذ الاتفاقية. ويمكن أن يركز الهدف على ضمان توفير الموارد من خلال جميع المصادر.	حشد الموارد
لم تعالج صراحة مسألة بناء القدرات في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، على الرغم من معالجتها في أجزاء أخرى من الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.	يمكن أن يركز هدف على الحاجة إلى بناء القدرات من أجل تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.	بناء القدرات

الصلة بهدف أيشي الحالي ⁶	الملاحظات ⁵	موضوعات الهدف ⁴
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، هدف عملي وموجه نحو تحقيق النتائج يركز على اعتراف واحترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، واحترام استخدامها المؤلف للموارد البيولوجية.	يمكن إعداد هدف يركز على الاعتراف بأهمية المعارف التقليدية وإشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويمكن أن يعالج مثل هذا الهدف المسائل ذات الصلة باعتراف أكبر بالحقوق الإقليمية وحقوق حيازة الأراضي، والتنوع البيولوجي الثقافي، وحماية المدافعين عن البيئة، وتبادل المعارف التقليدية وحمايتها.	المعارف التقليدية
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 19 من أهداف أيشي، هدف عملي يركز على تحسين المعارف القائمة على العلم والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتبادلها وتطبيقها.	يمكن أن يركز هدف على الحاجة إلى تحسين كمية المعارف والتكنولوجيات المرتبطة بالتنوع البيولوجي، ومدى توافرها وإمكانية الحصول عليها.	المعارف والتكنولوجيا
تمت معالجة هذه المسألة في الهدف 1 من أهداف أيشي ويركز على توعية الناس بالتنوع البيولوجي والإجراءات التي يمكن اتخاذها لحمايته.	يمكن أن يركز هدف على توعية الناس بالتنوع البيولوجي.	التوعية
القضايا الشاملة		
تمت معالجة هذه المسألة جزئياً في الهدف 14 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، هدف موجه نحو تحقيق النتائج يشير إلى تقديم الخدمات الضرورية للمجموعات الضعيفة بما فيها النساء.	يمكن أن يركز هدف على الاعتراف بأهمية الاعتبارات الجنسانية كقضية شاملة وعلى دور النساء في إدارة التنوع البيولوجي وحقوقهن ومشاركتهن. ويمكن أن يعكس مثل هذا الهدف أيضاً أهمية النساء كعوامل للتغيير.	الاعتبارات الجنسانية
لم يتم معالجة هذه المسألة في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.	يمكن أن يركز هدف على الاستخدام الآمن للكائنات الحية المحورة والبيولوجيا التركيبية.	السلامة الأحيائية